

## **Бланк документа для выдвижения кандидата на присуждение награды «Дух Портленда»**

Ежегодно городской совет Портленда вручает награду «Дух Портленда» людям и организациям, которые внесли выдающийся вклад в дело процветания нашего сообщества. Пожалуйста, предложите в качестве кандидата на присуждение этой награды какое-либо лицо, компанию, организацию, район или бизнес-ассоциацию, которые разработали проект, предлагали услугу или провели мероприятие, способствующее процветанию Портленда! Вы можете предлагать своих кандидатов на родном языке.



### **Порядок выдвижения кандидата**

- Шаг 1. Предоставьте нам информацию о вас и выдвигаемом вами кандидате.
- Шаг 2. Ответьте на вопросы о соответствии кандидата критериям и его работе на благо сообщества.
- Шаг 3. Предоставьте этот документ со своими ответами в отдел по вопросам участия населения в жизни местных сообществ и гражданского общества.  
(см. контактную информацию ниже).

- Не забудьте:**
- Лица, получившие награду в течение предыдущих 10 лет, не могут выдвигаться в качестве кандидатов
  - Отбор кандидатов на присуждение награды будет производиться в соответствии с категориями, указанными на следующей странице.
  - Для человека или группы лиц, которых вы выдвигаете, можно выбрать только одну категорию.

### **Сведения о вас:**

ФИО: \_\_\_\_\_

Электронная почта: \_\_\_\_\_

Тел.: \_\_\_\_\_

Адрес, почтовый индекс: \_\_\_\_\_

### **Информация о выдвигаемом вами кандидате или группе лиц:**

Кандидат: \_\_\_\_\_

Категория: \_\_\_\_\_

Электронная почта: \_\_\_\_\_

Тел.: \_\_\_\_\_

Адрес, почтовый индекс: \_\_\_\_\_

## **СРОК ПРИНЯТИЯ НОМИНАЦИОННЫХ ЗАЯВОК ИСТЕКАЕТ ВО ВТОРНИК, 30 июля 2019 г.**

Вы можете отправить заполненную форму заявки по почте, электронной почте или факсу, указанным ниже:

Office of Community & Civic Life Attn: SOP  
4747 E Burnside St. Portland, Oregon 97215  
Эл. почта: [spiritofportland@portlandoregon.gov](mailto:spiritofportland@portlandoregon.gov)  
Факс: 503-823-2909

Остались вопросы? Марко Мехиа (Marco Mejia) по тел. 503-823-8548 или эл. почте [spiritofportland@portlandoregon.gov](mailto:spiritofportland@portlandoregon.gov)

### **Описание категорий награды «Дух Портленда 2019»**

В 2019 году премия «Дух Портленда» вручается в 35<sup>й</sup> раз, поэтому мы выбрали тему, связанную с Комплексным планом по развитию города Портленд до 2035 года. В этом году 5 категорий определены на основе 5 основных положений плана. Категории призваны акцентировать внимание на том, что любой человек может стать лидером и внести свой уникальный вклад в развитие нашего общества. Награда «Дух Портленда» присуждается в знак признания заслуг местных героев и их деятельности, способствующей созданию будущего в нашем городе, видение которого мы все разделяем. Жители — главный ресурс любого города, поэтому выдвигайте кандидатуры тех лиц, которые внесли свой вклад в процветание Портленда! Вы можете предлагать своих кандидатов на родном языке.

### **Описание категорий вручения награды «Дух Портленда 2019»**

#### **Экономическое процветание:**

Награда этой категории вручается в знак признания заслуг лиц и/или организаций, деятельность которых способствует трансформации экономики в направлении низкоуглеродного (зеленого) развития, а также росту занятости, конкурентоспособности и справедливому распределению благосостояния среди домохозяйств.

#### **Здоровье человека:**

Награда этой категории вручается в знак признания заслуг лиц и/или организаций, деятельность которых помогает избежать или минимизировать факторы, негативно влияющие на здоровье, и предоставить жителям Портленда больше возможностей вести здоровый, активный образ жизни.

#### **Награда имени Сэнди Дидрих за рациональное использование природных ресурсов года:**

Вручается в знак признания заслуг лиц и/или организаций, деятельность которых направлена на обогащение городской среды элементами живой природы и способствует оздоровлению окружающей среды, людей, окрестностей, рыб и живой природы. Создана для признания заслуг тех, кто понимает ценность природы и вносит свой вклад в обеспечение устойчивости экосистемы Портленда — воздуха, воды и земли.

**Справедливость:**

Награда этой категории вручается в знак признания заслуг лиц и/или организаций, деятельность которых направлена на продвижение равноправия и экологической справедливости путем сокращения различий, минимизации бремени, увеличения общественных благ, увеличения количества доступного жилья, позитивного и справедливого распределения жилья, активной борьбы с вытеснением и улучшения социально-экономических возможностей для недостаточно обслуживаемых и недопредставленных слоев населения. Также эта награда направлена на признание заслуг тех, кто вовлекает недостаточно обслуживаемое и недопредставленное население в проекты, которые затрагивают его благосостояние, или предотвращает и устраняет повторение несправедливости, от которой страдают цветные сообщества на протяжении всей истории Портленда.

**Жизнеспособность:**

Награда этой категории вручается в знак признания заслуг лиц и/или организаций, деятельность которых способствует снижению рисков и улучшению способности отдельных лиц, групп населения, экономических систем, а также естественной и искусственной среды противостоять стихийным бедствиям, техногенным катастрофам, изменению климата и экономическим сдвигам, восстанавливаться после них и адаптироваться к ним.

**Коротко ответьте на следующие обязательные вопросы:**

1. Помогал ли кандидат (лицо или группа) в организации или спонсировал ли проект/социальную инициативу, направленные на укрепление таких ценностей, как справедливость, многообразие и вовлеченность, и/или способствовал предоставлению услуг в рамках такого проекта/социальной инициативы?

Д\_ Н\_

Если да, можете ли вы назвать проект (проекты)/социальные инициативы и роль, которую сыграл кандидат?

2. Помогал ли кандидат (лицо или группа) в организации или спонсировал ли проект, который продемонстрировал неравнодушие/реакцию и/или творческий подход в области популяризации искусства и культурного самовыражения?

Д\_ Н\_

Если да, можете ли вы назвать проект (проекты)/социальные инициативы и роль, которую сыграл кандидат?

3. Помогал ли кандидат (лицо или группа) в организации или спонсировал ли проект, который продемонстрировал неравнодушие/реакцию и/или творческий подход в области продвижения гражданской активности и вовлеченности?

Д\_ Н\_

Если да, можете ли вы назвать проект (проекты)/социальные инициативы и роль, которую сыграл кандидат?

4. Помогал ли кандидат (лицо или группа) в организации или спонсировал ли проект, способствующий повышению межкультурной осведомленности?

Д\_ Н\_

Если да, можете ли вы назвать проект (проекты)/социальные инициативы и роль, которую сыграл кандидат?

5. Помогал ли кандидат (лицо или группа) в организации или спонсировал ли проект, направленный на защиту и расширение прав эксплуатируемых, маргинализированных, дискриминируемых и угнетенных сообществ?

Д\_ Н\_

Если да, можете ли вы назвать проект (проекты)/социальные инициативы и роль, которую сыграл кандидат?

6. Помогал ли кандидат (лицо или группа) в организации или спонсировал ли проект, направленный на поддержку интересов традиционно обездоленных и недопредставленных слоев населения?

Д\_ Н\_

Если да, можете ли вы назвать проект (проекты)/социальные инициативы и роль, которую сыграл кандидат?

7. Помогал ли кандидат (лицо или группа) в организации или спонсировал ли проект, который продемонстрировал выдающуюся приверженность ключевым потребностям и интересам сообщества?

Д\_ Н\_

Если да, можете ли вы назвать проект (проекты)/социальные инициативы и роль, которую сыграл кандидат?

**«Администрация города Портленда обеспечивает эффективный доступ к городским программам, услугам и мероприятиям в соответствии с разделом VI Закона о гражданских правах и разделом II Закона о защите прав граждан с ограниченными возможностями (ADA), и при наличии обоснованной необходимости предоставляет услуги письменного и устного языкового перевода, создает условия и предоставляет приспособления для лиц с ограниченными возможностями, документы в альтернативных форматах, вспомогательные средства и услуги. Чтобы запросить предоставление этих услуг, звоните по телефону 503-823-3093, для лиц с нарушением слуха/речи (городской телетайп ТТУ 503-823-6868, коммутатор для лиц с нарушением слуха/речи: 711».**